

# PROGRAMACIÓN LENGUA ESPAÑOLA Y LITERATURA

CURSO: 2024-2025

SIE BURDEOS: COLLÈGE CHEVERUS

## Profesoras:

Sara MARTÍN TEJEDOR (6ème, 5ème, 4ème, 3ème)

Esther DE LA ROZ GONZÁLEZ (3ème)

## 1. INTRODUCCIÓN

Como en cursos anteriores, se mantiene la organización de la asignatura de Lengua española y Literatura desde 6ème hasta 3ème, con un desdoble de los grupos por nivel, de tal manera que de 6ème a 4ème cada medio grupo recibe dos horas de la materia con el profesor à *profil* de la Sección del Ministerio de Educación Nacional de Francia, D. José González Sánchez y otras dos horas con la profesora del Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deporte, Dª Sara Martín Tejedor. En 3ème, la asignatura es compartida por las dos profesoras destinadas en el centro por el Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deporte, Dª Sara Martín Tejedor y Dª Esther de la Roz González, recién nombrada en adscripción temporal.

Esta organización permite que los alumnos de todos los niveles reciban un total de cuatro horas y en grupo reducido.

### Organización de la materia en cada uno de los cursos:

6ème 5ème 4ème	Sara Martín Tejedor	2 sesiones semanales	Español lengua extranjera (manual, unidades impares) Actividades complementarias
	José González Sánchez	2 sesiones semanales	Español lengua extranjera (manual, unidades impares) Actividades complementarias
3ème	Sara Martín Tejedor	2 sesiones semanales	Español lengua extranjera (manual, unidades impares) Dossier (Poeta español siglo XX, estudio de una película en español, Goya)
	Esther de la Roz González	2 sesiones semanales	Español lengua extranjera (manual, unidades pares) Taller de lectura: <i>Caperucita en Manhattan</i> , Carmen Martín Gaité.

Esta organización en los grupos conlleva la correspondiente coordinación entre los profesores que impartimos la materia. Se ha consensuado la metodología, los materiales, los objetivos, los contenidos, la evaluación, la temporalización y las actividades complementarias.

Además, se llevan a cabo diversos proyectos lingüísticos y culturales por lo que se mantienen reuniones de manera regular, semanalmente los lunes, para valorar la evolución de los alumnos según los objetivos previstos, programar los proyectos y valorar las posibles nuevas propuestas de actividades complementarias a introducir en la programación. Las sesiones de desdobles son imprescindibles para una atención más personalizada, para el desarrollo de la competencia en comunicación oral, y en general, para llevar a cabo actividades más lúdicas que permiten afianzar los conocimientos adquiridos.

## 2. OBJETIVOS Y CONTENIDOS EN LA ETAPA Y POR NIVELES

Para establecer los objetivos y contenidos de nuestra programación, nos basamos en las nuevas orientaciones recién publicadas en la *Resolución de la Secretaría de Estado de Educación, por la que se aprueban las orientaciones curriculares de las enseñanzas de «Lengua Española y Literatura» y de «Geografía e Historia de España», para los programas de educación en el exterior que, en el marco de sistemas educativos extranjeros, conducen a la obtención de los títulos españoles de Graduado en Educación Secundaria Obligatoria y de Bachiller.*

Como se señalan en dichas orientaciones, las enseñanzas de «Lengua Española y Literatura» tienen como fin el desarrollo, por parte del alumnado, de las habilidades comunicativas en lengua española, así como el acercamiento a la lectura y comprensión de textos literarios.

De manera más específica la **educación lingüística** se sustenta en un enfoque metodológico centrado en la acción y se basa en los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: 6ème nivel A2, 5ème nivel A2/B1, 4ème nivel B1.1, 3ème nivel B1.2. La **educación literaria** ha de desarrollar el conocimiento y el aprecio del hecho literario como hecho lingüístico y estético, combinándoslo la lectura autónoma y lectura acompañada.

Los aprendizajes que vamos a desarrollar son la comprensión, producción, interacción y mediación en lengua española, así como el fomento y consolidación del hábito lector acercándonos a la interpretación de algunas obras literarias relevantes de la Literatura española.

Señalamos a continuación los **objetivos** que aparecen en las nuevas orientaciones y que se van a desarrollar en la etapa de Educación Secundaria del sistema educativo español, equivalente a la etapa de nuestros alumnos en el collège:

– *Utilizar la lengua de forma adecuada en distintos contextos y situaciones sociales, respondiendo eficazmente a necesidades e intereses comunicativos diversos con actitud respetuosa y de*

cooperación.

– Conocer la realidad plurilingüe y pluricultural de España y las principales variedades del español en el mundo, valorándolas como fuente de riqueza cultural y favoreciendo la reflexión interlingüística.

– Producir textos orales, escritos y multimodales coherentes que, ajustándose a las convenciones propias del género discursivo empleado y con ayuda de las tecnologías de la información y la comunicación, respondan a demandas comunicativas concretas del ámbito académico.

– Aplicar con cierta autonomía los conocimientos sobre la lengua y las normas de uso y funcionamiento lingüístico para la comprensión y elaboración de textos orales, escritos y multimodales con adecuación, coherencia y cohesión, reflexionando de forma crítica y tomando conciencia de las estrategias y conocimientos propios, para mejorar la respuesta a necesidades comunicativas concretas.

– Hacer de la lectura una fuente de placer, de enriquecimiento personal y de conocimiento, seleccionando y leyendo obras diversas de manera progresivamente autónoma y aplicando las estrategias iniciadas en etapas anteriores.

– Interpretar y valorar críticamente textos literarios, utilizando con autonomía las tecnologías de la información, y aplicando conocimientos básicos sobre las convenciones de cada género, los temas y motivos de la tradición literaria y los recursos estilísticos.

De este modo, los **contenidos** aparecen divididos en las orientaciones en 4 bloques (la lengua y sus hablantes, comunicación, reflexión sobre la lengua y educación literaria).

A continuación señalamos los objetivos y contenidos de cada nivel más concretamente:

### **6ème**

El nivel de 6ème, equivalente en el sistema educativo español a 6º de Primaria, se encuentra en Francia dentro de la Educación Secundaria. Por esta razón, y puesto que los alumnos que acceden a la Sección, ya sea desde la école de Primaria *Paul Bert* o bien desde otros centros escolares de Burdeos, poseen el nivel lingüístico adecuado para poder trabajar los objetivos de las orientaciones que son propuestos para la etapa de Educación Secundaria.

#### **OBJETIVOS:**

Desarrollar las habilidades y destrezas necesarias para que los alumnos sean capaces de:

- Comprender los mensajes orales de la profesora y de los demás compañeros.
- Construir y expresar adecuadamente discursos orales de acuerdo con las distintas finalidades y situaciones de comunicación.
- Comprender consignas escritas.

- Familiarizarse y reproducir con corrección la entonación enunciativa, exclamativa e interrogativa.
- Utilizar los diferentes tiempos verbales de indicativo e introducir el presente de subjuntivo.
- Reconocer el contraste entre *ser* y *estar*.
- Consolidar la estructura *estar + gerundio*.
- Leer expresivamente los textos que se propongan con la adecuada pronunciación, entonación, pausa y ritmo.
- Comprender los textos propuestos, identificando la información relevante y deduciendo por el contexto el significado de las nuevas palabras, incorporándolas al vocabulario usual.
- Memorizar textos poéticos y teatrales en español.
- Redactar de forma estructurada textos de diversa índole.
- Distinguir la ortografía natural.
- Apreciar la lectura como fuente de información, de entretenimiento y de placer.

## **CONTENIDOS:**

### **A. Léxico:**

- Se trabajará el léxico que va apareciendo en los textos, centrándonos en el vocabulario relacionado con el tema de las lecturas: deporte, música, alimentos, el tiempo, la ropa, la comida, las compras, los sentimientos...

### **B. Gramática:**

- Identificación y uso de sustantivos, adjetivos, pronombres, determinantes y adverbios.
- Identificación y uso de las formas verbales más usadas: indicativo e imperativo. Introducción al presente de subjuntivo.
- Identificación y uso de las oraciones de relativo.
- Verbos *ser* / *estar*.

### **C. Ortografía:**

- Dominio de la ortografía natural, distinguiendo la letra que corresponde a cada sonido.
- Identificación y uso de las grafías difíciles: g/j, c/z, ll/y, h, b/v, x/s, de las consonantes que se pueden doblar y de los signos de interrogación y exclamación.

### **D. Comunicación:**

- Realización de pequeños resúmenes de textos.
- Narración de vivencias o historias imaginarias, con soporte visual o sin él.
- Memorización de adivinanzas, trabalenguas, poesías o canciones españolas.
- Lectura dramatizada, recitado y elaboración de poemas propios breves incidiendo en la musicalidad, ritmo y entonación.

### **E. Educación literaria:**

Aprovecharemos la plataforma ELEO (Biblioteca digital de la Acción Educativa Exterior) para fomentar el gusto por la lectura a través de la propuesta de libros variados sobre diferentes temáticas. Las obras serán prestadas por la profesora en la plataforma ELEO y se leerán de forma grupal y guiada en los diferentes talleres de lectura. Se propondrán diferentes actividades que completarán la lectura, así como pequeños proyectos que los alumnos tendrán que realizar:

- Ramón García Domínguez, *Mi primer Quijote*, Anaya Infantil y juvenil, 2015.
- Rosa Huertas, *Mi vecino Cervantes*, Anaya Infantil y Juvenil, 2016.
- Roberto Aliaga, *Cómo arreglar un libro mojado*, SM, El barco de vapor, 2017.
- Federico García Lorca, *para niños chicos*, Ed. Jaguar, 2020.
- Gustavo Adolfo Bécquer, *Bécquer para niños*, B de Blok, 2020.
- Raúl Vacas Polo (2016), *Niños raros*, Ediciones SM España (Álbumes ilustrados).

## **5ème**

### **OBJETIVOS:**

Desarrollar las habilidades y destrezas necesarias para que los alumnos sean capaces de:

- Avanzar progresivamente en la comprensión y expresión orales en distintas situaciones de comunicación.
- Comprender textos escritos adaptados a su nivel.
- Identificar elementos estructurales y de contenido presentes en un texto narrativo.
- Expresar por escrito la comprensión de textos y opiniones.
- Expresar de forma organizada y adecuada conocimientos, experiencias, sentimientos, opiniones...
- Crear mensajes adaptados a una intención dada: informar, describir, persuadir...
- Leer textos y libros de lectura con fines formativos y recreativos.
- Memorizar textos poéticos y teatrales en español.
- Reflexionar sobre los elementos formales de la lengua, con el fin de mejorar sus producciones lingüísticas.
- Desarrollar la expresividad creativa mediante la imitación de los textos estudiados.
- Participar activamente en situaciones de comunicación colectivas utilizando estrategias adecuadas y respetando las normas básicas de la comunicación oral.

### **CONTENIDOS:**

#### **A. Léxico:**

- La ropa, el físico, el carácter y los gustos.
- Los medios de transporte, viajes, turismo.
- Los espectáculos, el ocio y el arte.

- Las celebraciones, las invitaciones y las fiestas.
- Programas de radio y televisión. Internet. La prensa.
- Las comidas y las bebidas. Recetas. Pesos y medidas.
- El mundo laboral.

#### **B. Gramática:**

- Identificación, consolidación y uso de las formas verbales del indicativo, imperativo y subjuntivo (presente).
- Profundización en el uso de todas las categorías gramaticales.
- Identificación y uso de los estilos directo e indirecto.
- Conocimiento de las estructuras sintácticas básicas.

#### **C. Comunicación:**

- Realización de presentaciones y escritos breves sobre temas próximos.
- Expresión de opiniones, consejos y advertencias.
- Expresión de posibilidad, imposibilidad y probabilidad.
- Formulación de suposiciones e hipótesis.
- Dramatizaciones de textos y lecturas dramatizadas de cierta complejidad.

#### **D. Educación literaria:**

Aprovecharemos la plataforma ELEO (Biblioteca digital de la Acción Educativa Exterior) para fomentar el gusto por la lectura a través de la propuesta de libros variados sobre diferentes temáticas. Las obras serán prestadas por la profesora en la plataforma ELEO y se leerán de forma grupal y guiada en los diferentes talleres de lectura. Se propondrán diferentes actividades que completarán la lectura, así como pequeños proyectos que los alumnos tendrán que realizar:

- Eloy Moreno (2020) Cuentos para entender el mundo 3. B DE BOLSILLO (MAXI).
- El Hematocrítico (2022) Doña Problemas. ANAYA INFANTIL Y JUVENIL (LITERATURA INFANTIL - Narrativa infantil).
- Gloria Fuertes (2017) Me crece la barba. RESERVOIR BOOKS (Reservoir Narrativa).
- Raúl Vacas Polo (2016) Niños raros. Ediciones SM España (Álbumes ilustrados). + Playlist de todos los poemas.

### **4ème**

#### **OBJETIVOS:**

Desarrollar las habilidades y destrezas necesarias para que los alumnos sean capaces de:

- Comprender textos orales y escritos, analizando su contenido y su organización y dando una opinión personal sobre ellos.
- Resumir diferentes tipos de texto, recogiendo sus ideas principales.

- Producir textos orales y escritos con distintas finalidades.
- Valorar la lectura como fuente de información, aprendizaje y placer.
- Identificar, manipular y analizar los elementos que integran la estructura oracional.
- Valorar la lengua oral y escrita como instrumento para satisfacer las necesidades de comunicación y para adquirir nuevos aprendizajes.
- Leer e interpretar textos de la tradición literaria española.
- Valorar y respetar las normas que rigen el intercambio comunicativo en diálogos, coloquios y debates.

## **CONTENIDOS:**

### **A. Léxico:**

- El individuo: dimensión física, perceptiva y anímica.
- Las relaciones sociales: educación, trabajo y ocio (la música y el cine).
- La organización social: información y medios de comunicación, compras, viajes, la vivienda, la salud.
- Actividades sociales: economía e industria; gobierno, política y sociedad; arte e historia.
- El hombre y su medio ambiente: espacios naturales.

### **B. Gramática:**

- Estudio de los mecanismos de composición de palabras.
- Conocimiento y uso reflexivo de las normas ortográficas y de puntuación.
- Identificación y uso reflexivo de los conectores textuales más utilizados.
- Profundización de las estructuras sintácticas.
- Revisión y profundización de las formas verbales, especialmente el uso del subjuntivo y del pretérito perfecto simple y compuesto.

### **C. Función comunicativa:**

- Producción de textos orales y escritos expositivos y argumentativos.
- Realización de debates sobre temas de actualidad utilizando el lenguaje argumentativo.
- Realización de exposiciones estructuradas y preparadas acerca de un tema conocido.

### **D. Educación literaria:**

Aprovecharemos la plataforma ELEO (Biblioteca digital de la Acción Educativa Exterior) para fomentar el gusto por la lectura a través de la propuesta de libros variados sobre diferentes temáticas. Las obras serán prestadas por la profesora en la plataforma ELEO y se leerán de forma grupal y guiada en los diferentes talleres de lectura. Se propondrán diferentes actividades que completarán la lectura, así como pequeños proyectos que los alumnos tendrán que realizar:

- José Zorrilla (adapt.) (2012) Don Juan Tenorio (B1). enClave-ELE (Lecturas graduadas para adultos).

- Ana Alonso (2020) Mares de plástico. ANAYA INFANTIL Y JUVENIL (LITERATURA INFANTIL - Pizca de Sal).
- Navarro Durán, Rosa (2014) Leyendas de Bécquer contadas a los niños. Edebé (Clásicos contados a los niños).

### 3ème

#### **OBJETIVOS:**

Desarrollar las habilidades y destrezas necesarias para que los alumnos sean capaces de:

- Comprender global y selectivamente textos orales y escritos (propios de situaciones cotidianas, del ámbito académico y procedentes de los medios de comunicación) para aprender y obtener información.
- Utilizar la lengua para expresarse oralmente y por escrito de la forma más adecuada en cada situación de comunicación, pudiendo dar detalles o resumir su discurso.
- Producir textos orales, expositivos, descriptivos y argumentativos, correctamente estructurados: presentación de informes, exposiciones, comentarios...
- Producir textos escritos sobre situaciones cotidianas, del ámbito escolar o propios de los medios de comunicación, respetando las convenciones propias de cada género.
- Conocer y usar la variación lingüística: los registros culto, vulgar y estándar.
- Tener una actitud reflexiva y crítica ante cualquier tipo de texto, distinguiendo información de opinión.
- Tener una actitud positiva frente a la asignatura, el español y su cultura, mostrando interés y participando de forma activa en el aula.

#### **CONTENIDOS:**

##### **A. Léxico:**

- Las relaciones sociales: educación, trabajo y ocio (la música y el teatro).
- La organización social: información y medios de comunicación, el mundo hispano, viajes e intercambios, la salud.
- Actividades sociales: economía, sistema laboral, derechos, ocio y fiestas, arte e historia.
- El hombre y su medio ambiente: espacios naturales, clima.

##### **B. Gramática:**

- Estudio de los mecanismos de composición de palabras.
- Conocimiento y uso reflexivo de las normas ortográficas y de puntuación.
- Identificación y uso reflexivo de los conectores textuales más utilizados.
- Profundización de las estructuras sintácticas.



- Revisión y profundización de las formas verbales, especialmente el uso del subjuntivo y del pretérito perfecto simple y compuesto.
- Conocimiento de las interferencias gramaticales más frecuentes entre el francés y el español.

### C. Comunicación:

- Producción de textos orales y escritos expositivos, descriptivos y argumentativos.
- Realización de debates sobre temas de actualidad utilizando el lenguaje argumentativo.
- Participación con facilidad en una conversación, solicitando aclaraciones y ofreciendo explicaciones.
- Realización de exposiciones estructuradas y preparadas acerca de un tema trabajado.

### D. Educación literaria:

A lo largo del curso los alumnos y alumnas continuarán su acercamiento a la literatura con la lectura de obras y poemas adaptados a su edad y nivel de español. Los alumnos prepararán la lectura en casa y en clase, y la profesora en el aula los irá guiando por el análisis de los aspectos más importantes de la obra. Leerán las siguientes obras:

- Primer trimestre: *Caperucita en Manhattan* de Carmen Martín Gaité. (En las sesiones de taller de lectura con la profesora Esther de la Roz González).
- Primer y segundo trimestre: Selección de poemas de Antonio Machado, Miguel Hernández y Rafael Alberti. Selección aportada por la profesora. (En las sesiones dedicadas al desarrollo de los dossier sobre Poetas españoles del siglo XX).

## 3. MATERIALES Y RECURSOS

Para este curso 2024-2025 hemos cambiado los manuales de 6ème y 5ème que hasta ahora se estaban utilizando. La razón principal es que eran manuales obsoletos y además hemos elegido el mismo método que en 4ème y 3ème para unificar criterios y metodología.

### 6ème

- Libro del alumno “Nuevo Compañeros 1”. Nivel A1. Editorial SGEL ELE.
- Cuaderno de ejercicios “Nuevo Compañeros 1”. Nivel A1. Editorial SGEL ELE.
- Material complementario digital online de la editorial SGEL.

### 5ème

- Manual: Libro del alumno “Nuevo Compañeros 2”. Nivel A2. Editorial SGEL ELE.
- Cuaderno de ejercicios “Nuevo Compañeros 2”. Nivel A2. Editorial SGEL ELE.
- Material complementario digital online de la editorial SGEL.

#### **4ème**

- Libro del alumno “Nuevo Compañeros 3” Nivel B1.1. Editorial SGEL ELE.
- Cuaderno de ejercicios “Nuevo Compañeros 3”. Nivel B1.1. Editorial SGEL ELE.
- Material complementario digital online de la editorial SGEL.

#### **3ème**

- Manual: Libro del alumno “Nuevo Compañeros 4” Nivel B1.2. Editorial SGEL ELE.
- Cuaderno de ejercicios “Nuevo Compañeros 4”. Nivel B1.2. Editorial SGEL ELE.
- Material complementario digital online de la editorial SGEL.

#### **MATERIALES COMPLEMENTARIOS Y RECURSOS:**

- Plataforma ELEO (Biblioteca Digital de la Acción Educativa Exterior). Para las lecturas autónomas y las lecturas guiadas.
- Plataforma Veo en español (Portal de cine español de la Acción Educativa Exterior).
- *Escritura creativa en el aula: una propuesta para educación Primaria*, Fundación escrituras, MEFP, 2022. Para realizar el taller de expresión escrita.
- La prensa, la radio, la televisión (para obtener documentos auténticos).
- Podcast de emisoras de radio españolas.
- Teatro adaptado.
- Libros de la biblioteca de aula y del centro.
- Biblioteca del Instituto Cervantes de Burdeos.
- Diversos recursos internet: páginas web de ELE, recursos sonoros...
- Vídeos educativos que hacen alusión al tema tratado y que complementan las explicaciones del profesor.
- Apps educativas para la elaboración de mapas mentales, infografías, esquemas... tales como Canva, Padlet, Popplet, Kahoot!...

## **4. METODOLOGÍA**

Teniendo en cuenta las nuevas orientaciones recién publicadas, “la enseñanza de «Lengua Española y Literatura» supone movilizar lo aprendido mediante situaciones de aprendizaje variadas (...) con el fin de progresar hacia la adquisición de los objetivos de estas enseñanzas”.

Nuestras propuestas metodológicas se basan en el trabajo interdisciplinar, son significativas para el alumno y están conectadas a sus intereses reales, sin olvidar los retos y la realidad de la sociedad en la que vivimos. Según el MCER nuestro enfoque es accional y comunicativo ya que nuestro alumnado es el eje central y protagonista de su aprendizaje. Los alumnos son agentes sociales implicados en su proceso de aprendizaje.

Debemos crear en el aula o fuera de ella contextos de aprendizaje participativos y

cooperativos que fomenten el uso real de la lengua española, es decir, el desarrollo de la competencia clave en comunicación lingüística. Para ello son imprescindibles los intercambios lingüísticos establecidos con alumnos españoles, así como las salidas culturales o lingüísticas a destinos como San Sebastián y la participación en proyectos con diferentes instituciones o asociaciones, entre las que destaca el Instituto Cervantes, con el que mantenemos una fluida y estrecha relación.

Se establece por tanto una metodología basada en el trabajo por proyectos y el trabajo por talleres y situaciones de aprendizaje que favorecen la participación activa de los alumnos, las interacciones y la cooperación. Se llevarán a cabo los siguientes **talleres**:

**- Taller de teatro:**

En 6ème y 5ème se aprovechará la oportunidad que brinda el desdoble de estos grupos para trabajar a través de la dramatización tanto la expresión como la comprensión oral.

**Objetivos:**

- Desinhibirse de manera personal ante el grupo.
- Descubrir las posibilidades expresivas del propio cuerpo, el gesto y la voz.
- Conocer distintos tipos de relación para mejorar la expresividad.
- Trabajar la coordinación fono-respiratoria.
- Potenciar la capacidad de improvisación y la espontaneidad como resolución de pequeños conflictos surgidos.
- Trabajar la memoria con el aprendizaje de diálogos dentro de la obra teatral.
- Interpretar de manera adecuada una obra teatral, coordinándose correctamente con el papel de los demás.
- Desarrollar la creatividad.
- Valorar la importancia del trabajo en equipo.
- Adquirir un compromiso y responsabilidad en la ejecución de la tarea asignada.
- Respetar el trabajo propio y el de los demás.

**- Taller de periodismo:**

En 4ème vamos a crear un *periódico - radio - podcasts* en el que por grupos los alumnos van a actuar recreando escenarios de actualidad con un abanico de figuras diferentes: periodista, presentador de radio, entrevistador, entrevistado, etc.

El curso pasado realizamos además el proyecto “Cuenta Burdeos” en colaboración con el Instituto Cervantes, en el que los alumnos pudieron realizar entrevistas a emigrantes españoles que se encuentran en Burdeos. Un bonito proyecto cultural, intergeneracional e interdisciplinar donde los verdaderos protagonistas fueron los alumnos (y sus entrevistados). Si es posible, este curso lo volveremos a realizar.

**Objetivos:**

- Descubrir las posibilidades expresivas del propio cuerpo, el gesto y la voz.
- Potenciar la capacidad de improvisación y la espontaneidad.
- Desarrollar la creatividad.
- Valorar la importancia del trabajo en equipo.
- Adquirir un compromiso y responsabilidad en la ejecución de la tarea asignada.
- Respetar el trabajo propio y el de los demás.
- Desarrollo de la competencia digital en los alumnos.

**- Taller de desarrollo de la expresión escrita y escritura creativa. Exposiciones orales sobre diferentes temas.**

En todos los cursos. Se dotará a los alumnos de modelos y estrategias a seguir para producir textos escritos correctos en cuanto a contenidos y formas, así como pautas para las exposiciones orales que les prepararán a la exposición oral del Brevet.

**Objetivos:**

- Componer textos propios de la vida cotidiana: correo electrónico, notas, avisos, mails, convocatorias, folletos....
- Componer textos referidos a la actualidad, noticias...
- Componer textos narrativos, cuentos, historias, argumentaciones...
- Desarrollar la creatividad.
- Adquirir un compromiso y responsabilidad en la ejecución de la tarea asignada.
- Respetar el trabajo propio y el de los demás.
- Desarrollar el interés por la presentación adecuada de los textos escritos: respeto a las normas gramaticales y ortográficas.
- Desarrollo de la competencia digital de los alumnos.

**Proyectos y actividades complementarias para la proyección y difusión de la lengua y cultura española:**

La planificación de los proyectos y actividades complementarias se ve condicionada por las actividades culturales programadas por otras instituciones con las que la SIE colabora, como por ejemplo el Instituto Cervantes. A la espera de la programación de dichas actividades y de otras propuestas por instituciones francesas (museos, asociaciones....) y por el profesorado de otras áreas a las que los alumnos de la SIE puedan adherirse, se presentan las actividades siguientes que serán completadas a lo largo del curso.

**1º trimestre:**

- La visita al Instituto Cervantes con los alumnos de 6ème. Visita de la biblioteca y del edificio, así como de posibles exposiciones (este año de Goya).
- “Semana de la Hispanidad” en la que invitamos a las familias a intervenir en clase para que

realicen una presentación de su país o ciudad de origen (España o un país hispanoamericano), así como de cualquier aspecto relacionado con la lengua o cultura española.

- Diferentes actividades relacionadas con la lengua y cultura española con motivo de la Semana de la Hispanidad. Muchas de ellas nos sirven para decorar las aulas.
- Actividad especial por el “Día de los muertos”, antes de las vacaciones de la Toussaint (finales de octubre) preparada por los profesores.
- Proyecto de participación en el XXIV Festival de cine histórico de Pessac (4ème).
- Desayuno español con los profesores del centro. Con motivo de la Semana de la Hispanidad, invitamos a los profesores del collège a un desayuno español para fomentar y mantener las buenas relaciones ya existentes entre los docentes de la SIE y los docentes franceses.
- Proyectos de movilidad individual de larga duración con Navarra y Zaragoza. En el presente curso 6 alumnos/as de 3ème van a Navarra y 2 alumnos de 5ème a Zaragoza.
- Día de la Constitución – Todos los niveles.
- “Fiesta de Navidad” en la que los alumnos aprenden diferentes villancicos que van a cantar / bailar delante de alumnos de la Sección de otros niveles. A veces se añaden actuaciones instrumentales de los alumnos.

### **2º trimestre:**

- Intercambio con el IES “Gabriel García Márquez” de Madrid con los alumnos de 4ème. En este proyecto los alumnos del IES de Madrid vienen a Burdeos 6 días y son acogidos por los familiares de los alumnos franceses. A posteriori, los alumnos franceses del collège van a Madrid y se alojan en casa de las familias españolas. Los alumnos franceses se integran al menos un día en las aulas del collège y los demás realizan visitas de la ciudad y su entorno. Cuando los alumnos franceses van a Madrid, se incorporan igualmente al Instituto un día y además visitan Madrid (Museo del Prado, lugares y plaza importantes), El Escorial...
- Participación en el concurso de literatura de la Consejería de Educación.

### **3º trimestre:**

- Colaboración en proyectos de centro tales como los propuestos desde el área de Música. El curso pasado colaboramos en el proyecto musical “El principito” con los alumnos de 6ème de la SIE. Se llevó a cabo un proyecto trilingüe francés - inglés - español con actuaciones despedida de curso en el centro, así como en el Auditorio de Burdeos para el público en general.
- Estancia de dos días en San Sebastián con los alumnos de 6ème y 5ème.
- Visita guiada de los alumnos de la école *Paul Bert* al collège *Cheverus*. Establecemos relaciones entre los alumnos de la Sección que pertenecen a centros diferentes.
- Representaciones teatrales para las familias, fin de curso.

- Festival de cine latinoamericano y otras actividades relacionadas con la Semana de América Latina y el Caribe que se celebra en Burdeos. Todos los niveles.
- Encuentros con escritores. Asistencia a actividades del Instituto Cervantes. Pendientes de su programación.
- Clausura de curso, ceremonia de entrega de diplomas de *Brevet mention internationale* para los alumnos de 3ème .
- A lo largo del curso el Instituto Cervantes nos propone la asistencia a diferentes actividades de su programación, así como la realización de talleres relacionados con la cultura española. Como se ha señalado anteriormente, el curso pasado hemos llevado a cabo el proyecto “Cuenta Burdeos”.

## 5. APLICACIÓN DE LAS TICS EN LA TAREA DOCENTE

- Ordenador y proyector en todas las aulas: actividades online, presentaciones, vídeos, búsqueda de información en Internet.
- Sala de informática y de tecnología.
- App y web educativa PRONOTE. Programa informático utilizado en los centros educativos en Francia para la gestión del aula y la programación diaria, así como a la introducción de notas numéricas o evaluaciones por competencias.
- Página web de la Sección: Desde nuestra página web y red social X, publicamos en formato de imágenes o vídeos las actividades que realizamos a lo largo del curso, tales como la fiesta de la Navidad, las salidas y viajes a España, las visitas, las exposiciones y actividades culturales para su proyección y difusión. Este curso nos planteamos abrir una cuenta de la red social *Instagram* para mayor difusión de todas las actividades.
- Página web del Collège Cheverus. Se publican todas las actividades realizadas por la SIE a lo largo del curso.
- Asistencia del profesorado a cursos propuestos por el MEFPD para el desarrollo de la competencia digital docente.

## 6. TEMPORALIZACIÓN

6ème	
Nuevo Compañeros 1. Tema 1. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Septiembre

Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Octubre
Nuevo Compañeros 1. Tema 3. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Noviembre
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Diciembre
Nuevo Compañeros 1. Tema 5. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Enero
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Febrero
Nuevo Compañeros 1. Tema 7. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Marzo
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Abril
Nuevo Compañeros 1. Tema 9. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Mayo
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Junio

### 5ème

Nuevo Compañeros 2. Tema 1. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Septiembre
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Octubre
Nuevo Compañeros 2. Tema 3. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Noviembre
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Diciembre
Nuevo Compañeros 2. Tema 5. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Enero
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Febrero
Nuevo Compañeros 2. Tema 7. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Marzo
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Abril
Nuevo Compañeros 2. Tema 9. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Mayo
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Junio

### 4ème

Nuevo Compañeros 3. Tema 1. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Septiembre
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Octubre
Nuevo Compañeros 3. Tema 3. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Noviembre
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Diciembre
Nuevo Compañeros 3. Tema 5. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Enero
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Febrero
Nuevo Compañeros 3. Tema 7. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Marzo

Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Abril
Nuevo Compañeros 3. Tema 9. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Mayo
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita.	Junio
<b>3ème</b>	
Nuevo Compañeros 4. Tema 1. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Septiembre
Dossier Poetas españoles del siglo XX	Octubre
Nuevo Compañeros 4. Tema 3. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Noviembre
Dossier Cine español (película Campeones de Javier Fesser).	Diciembre
Nuevo Compañeros 4. Tema 5. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Enero
Dossier Goya.	Febrero
Nuevo Compañeros 4. Tema 7. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Marzo
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita. Preparación de las pruebas orales del Brevet y del DELE	Abril
Nuevo Compañeros 4. Tema 9. Actividades de expresión y comprensión oral y escrita.	Mayo
Actividades de ampliación de expresión y comprensión oral y escrita. Preparación de las pruebas orales del Brevet y del DELE	Junio

## 7. EVALUACIÓN

La evaluación ha de estar presente a lo largo de todo el proceso de enseñanza-aprendizaje, y ha de servir para corregir o reorientar la actividad docente. Ésta será continua y formativa a lo largo de todo el proceso, teniendo en cuenta el grado de adquisición de competencias en comunicación lingüística en español. Se llevará a cabo a través de la observación sistemática y directa del alumno, del análisis de los ejercicios orales y escritos, de la valoración de las pruebas orales mediante rúbricas y de las pruebas escritas.

En este apartado incluimos también la autoevaluación y la coevaluación, para que el alumno sea consciente de sus progresos y de sus necesidades. El alumno no solo aprende de la profesora, sino que también a través de la interacción con los demás compañeros.

El proceso de evaluación se completará con la evaluación sumativa que servirá, junto con los datos ya recogidos, para determinar si se han alcanzado los objetivos propuestos y, en caso contrario, estudiar las estrategias que se han de aplicar.



Gracias a la aplicación educativa *Pronote* mencionada anteriormente, los alumnos y familias reciben constantemente los resultados de cada una de las pruebas que realizan y que son evaluadas. En los cursos de 6ème y 5ème cada instrumento de evaluación es valorado mediante competencias (4 niveles de adquisición de competencias), mientras que en los cursos de 4ème y 3ème los alumnos también son evaluados con nota.

Cada final de trimestre las familias reciben la información de los resultados de la evaluación, completada con las observaciones relativas a la actitud y evolución de cada alumno.

De acuerdo con la metodología propuesta, el desarrollo de la materia exige, por parte de los alumnos, un trabajo continuado para la adquisición progresiva de conocimientos y destrezas lingüísticas: comprensión y expresión oral, y comprensión y expresión escritas, que se evaluarán periódicamente a través de las actividades, trabajos y pruebas. Además se valorará la actitud, el comportamiento, la participación en clase, el no uso del francés, el cuidado y la organización del cuaderno de clase que completará la nota del alumno.

Los instrumentos de evaluación y su peso en la calificación trimestral serán los siguientes:

Instrumentos	Coficiente
Pruebas escritas sobre cada unidad	4
Producciones escritas	3
Dossiers (3ème)	3
Exposición oral de trabajos monográficos	3
Participación. Intervenciones orales	3
Actividades de clase realizadas en grupo	2
Revisión del cuaderno	2

Los alumnos de 3ème deberán pasar además una prueba oral de español para poder optar a la Mention Internationale. Esta prueba consistirá en la presentación oral de un dossier elegido mediante sorteo por el propio alumno entre aquellos sobre los que se ha trabajado a lo largo del curso:

- ✓ Un poeta español del siglo XX.
- ✓ Estudio de una película en español de interés para los alumnos, presente en la plataforma Veo en español (*Campeones*, de Javier Fesser).
- ✓ Biografía de Francisco de Goya a través de su obra.

El alumno dispone de 20 minutos para preparar la prueba y 20 minutos para realizarla (10

minutos para la presentación y 10 minutos de interacción con el tribunal). El alumno se apoyará para la exposición en una presentación - diaporama elaborado por el alumno.

## **ANEXO I: RELACIÓN CON LAS FAMILIAS Y EL CENTRO.**

Las relaciones con las familias de los alumnos, con los profesores franceses del centro y con el equipo directivo son fluidas y estrechas:

- A. Reunión general con padres de alumnos de la Sección. Primer trimestre.
- B. *Rencontre parents-professeurs*: primer y segundo trimestre. Reuniones individuales con todos los padres de los alumnos.
- C. Reuniones a lo largo del curso con las familias de aquellos alumnos que requieran una intervención específica.
- D. Desayuno español con motivo de la Semana de la Hispanidad. Invitamos a todos los profesores del collège para mantener y afianzar las buenas relaciones.
- E. Reuniones al final de curso con familias de alumnos que requieren instrucciones específicas.
- F. Fiesta de final de curso: exposición de los trabajos de los alumnos de la Sección.
- G. Entrega de diplomas de Brevet con Mention Internationale con la asistencia de autoridades educativas francesas, españolas y del Sr. Cónsul.
- H. Colaboración con los profesores del centro en varios de los proyectos propuestos, como por ejemplo el proyecto anual del collège "Bien-être" en el que los alumnos aprenden herramientas para gestionar emociones en el entorno educativo y familiar.